

# POSTGRADUATE CERTIFICATE IN COMPUTER-ASSISTED LANGUAGE MEDIATION (CALM)

60 ECTS CREDITS – FULL-TIME – LANGUAGE: ENGLISH – DEGREE: POSTGRADUATE CERTIFICATE

## COURSE CONTENT

The postgraduate Computer-Assisted Language Mediation (CALM) is an advanced and high-quality professional training programme that focuses on the technological skills and tools that are required in today's information society.

Over the past decades, technology has become an integral and indispensable part of the work carried out in the language, translation and communication industry. Most translation and localisation processes are digital and comprise the use of translation management systems, translation memories, terminology and data mining tools, and machine translation. Technical communicators convey information by means of web pages, online help files and other media. They use workflow systems, content management systems, authoring tools and desktop publishing software. Social media are increasingly being used as communication channels. Language learning is supported by technology-enhanced learning based on digital resources.

By focusing on technological competencies, the CALM postgraduate complements the current language and communication degrees such as Masters in Translation, Interpreting, Multilingual Communication, Languages and Literature, Journalism Studies, Communication Studies etc.

## COURSE STRUCTURE

The CALM postgraduate is a one-year academic programme consisting of 60 credits. Students select 8 modules (of 5 credits each) out of 12 modules offered, depending on their interests. The modules are complemented by a 3-month work placement in their preferred language, translation or communication industry, during which the students gain relevant work experience.

All teaching is carried out in English. Students are given the choice between English and Dutch as target language in translation and communication assignments. Students are given the choice between Dutch, English, French and German as source languages in translation assignments.

The modules are taught in the first three quarters of the academic year. The work placement, which represents 20 credits, takes place in the last quarter of the academic year. For the modules on technology-enhanced language learning Ghent University cooperates with the Spanish Distance Education University (UNED).

Students who prefer not to enrol in the entire postgraduate, can put together their own programme with one or more modules. Only those who have taken up at least 30 credits will be considered for the work placement and can enrol for the UNED-courses.

## CAREER PERSPECTIVES

CALM is labour market oriented and is designed for master's degree holders who are interested in a career in the language, translation and communication industry and who wish to develop their technological competencies. CALM also addresses language professionals who wish to refresh and update technological skills.

# POSTGRADUATE CERTIFICATE IN COMPUTER-ASSISTED LANGUAGE MEDIATION (CALM)

60 ECTS CREDITS – FULL-TIME – LANGUAGE: ENGLISH – DEGREE: POSTGRADUATE CERTIFICATE

## TOELATINGSVOORWAARDEN VOOR HOUDERS VAN EEN VLAAMS DIPLOMA

### Na geschiktheidsonderzoek:

- Master en de corresponderende diploma's van vóór de bachelor-masterstructuur

Wie (nog) geen masterdiploma bezit, kan een aanvraag doen om op basis van relevante professionele ervaring toegelaten te worden. Je hebt het positief advies nodig van de vakgroep.

### Taal

Je moet voldoen aan de taaltoelatingsvoorwaarden Engels.  
Zie: [www.ugent.be/language/requirements](http://www.ugent.be/language/requirements)

## PRAKTISCHE INFORMATIE

### Studieprogramma:

<https://studiegids.ugent.be>

> faculteiten > opleidingstypes > ga naar de opleiding van je keuze

### Infomomenten

#### Masterbeurs

[www.ugent.be/masterbeurs](http://www.ugent.be/masterbeurs)

### Studiegeld

Meer informatie vind je op:  
[www.ugent.be/studiegeld](http://www.ugent.be/studiegeld)

## ADMISSION REQUIREMENTS FOR INTERNATIONAL DEGREE STUDENTS

Applicants should preferably hold a master's degree. After examination, the CALM steering committee can also accept applications of students who do not yet hold their master's degree, or who have relevant professional experience. All teaching is carried out in English. Therefore students must have sufficient fluency in written and spoken English to cope with the course.

### Language

More information regarding the required knowledge of English:  
[www.ugent.be/language/requirements](http://www.ugent.be/language/requirements)

## PRACTICAL INFORMATION

### Study programme:

[www.ugent.be/coursecatalogue](http://www.ugent.be/coursecatalogue)

> by Faculty > Programme types > select your programme

### Application deadline for international degree students

- for students who need a visa: before 1st of March
  - for students who do not need a visa: before 1st of June
- Candidates need approval of the programme coordinator before they can register for this programme.  
[www.ugent.be/deadline](http://www.ugent.be/deadline)

### Enrolling institution

Ghent University

### Tuition fee

More information is to be found on:  
[www.ugent.be/tuitionfee](http://www.ugent.be/tuitionfee)

### Contact

[calm@ugent.be](mailto:calm@ugent.be)

[www.vtc.ugent.be/postgradaatCALM](http://www.vtc.ugent.be/postgradaatCALM)

Last update: January 2017